



**Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji**  
 Departament Polityki Europejskiej i  
 Współpracy z Zagranicą

## Przegląd Międzynarodowy

### Unia Europejska

### UE

#### ➤ Aktualizacja projektu Dyrektywy “O telewizji bez granic”

9 marca b.r. Komisja Europejska przedstawiła ujednoczony tekst propozycji modyfikującej Dyrektywę “O telewizji bez granic”. Nowy tekst bazujący na dokumencie Komisji przedstawionym 13 grudnia 2005 roku uwzględnia uwagi zgłoszone przez Parlament Europejski oraz Radę Unii Europejskiej. Warto przypomnieć, iż nowa dyrektywa ma na celu poprawę konkurencyjności europejskiej branży audiowizualnej, umożliwiając wszystkim usługom z zakresu mediów audiowizualnych dostęp do rynku wewnętrznego, niezależnie od stosowanych technologii przekazu (stosując tzw. zasadę neutralności technologicznej). Wprowadza ona także bardziej elastyczne reguły w zakresie tradycyjnego przekazu telewizyjnego w celu uwzględnienia rozwoju rynku i postępu technicznego oraz ewoluujących przyzwyczajzeń widzów. Większa elastyczność ma dotyczyć między innymi przepisów regulujących kwestię przerywania audycji blokami reklamowymi. Zgodnie z projektem zaprezentowanym przez Komisję Europejską decyzję o tym, kiedy i jak przerywać program reklamami, pozostawiono nadawcom i producentom filmowym. Całkowity czas przeznaczony na reklamę pozostaje ograniczony do 12 minut w czasie każdej godziny emisji. Wciąż otwartą kwestią pozostaje propozycja Komisji gwarantująca niezależność krajowych organów regulacyjnych od rządów i od wszelkich dostawców usług w zakresie mediów audiowizualnych, oraz zapewniająca bezstronność i przejrzystość ich działania. Ta propozycja stanowi zupełnie nowy zapis, który wstępnie poparł także Parlament Europejski. Informacje na ten temat ukazały się w Przeglądach Międzynarodowych z grudnia 2005 roku oraz listopada i grudnia 2006 roku (<http://www.krrit.gov.pl/przegląd/pm.htm>).

Źródło: European Commission, Boosting the Diversity of European TV- and On-Demand services: Commission paves the way for the new Directive "Audiovisual without Frontiers", IP/07/311, Brussels, 9 March 2007  
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/07/311&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

#### ➤ Komisja Europejska wzywa państwa członkowskie do opracowania aktywnej i skoordynowanej strategii dla telewizji mobilnej

Viviane Reding, komisarz ds. społeczeństwa informacyjnego i mediów, podczas swojego wystąpienia na targach technologii informatycznych CeBIT w Niemczech w Hanowerze stwierdziła, że dostępność usług w każdym miejscu i o każdej porze, atrakcyjna oferta handlowa, interoperacyjność urządzeń, dostępność częstotliwości oraz liberalna polityka w zakresie licencji stanowią podstawowe czynniki pobudzenia w Europie popytu na telewizję mobilną. Telewizja mobilna to interesująca nowa platforma dystrybucji treści audiowizualnych, która mogłaby otworzyć nowe możliwości biznesowe przed twórcami treści i operatorami świadczącymi usługi, jak również doprowadzić do powstania nowych usług o

wartości dodanej i nowych miejsc pracy w Europie. Podczas gdy obecnie poszczególne państwa rozwijają własne rynki telewizji komórkowej, Komisja, która przygotowuje własnie komunikat na ten temat, podkreśla konieczność aktywnej i skoordynowanej strategii unijnej. Przyszłość telewizji mobilnej była również punktem programu nieformalnego spotkania ministrów państw UE odpowiedzialnych za telekomunikację, które odbyło się w Hanowerze.

Źródło: European Commission, Mobile TV: Commission urges industry and Member States to develop a proactive European strategy, IP/07/340, Brussels/Hanover 16 March 2007

<http://www.europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/07/340&format=HTML&aged=0&language=PL&guiLanguage=en>

## Niemcy

DE

Niemiecki nadawca publiczny ZDF oferuje wiele nowych usług aby przyciągnąć młodych widzów. Ostatnio wprowadzono usługę ZDF Mediathek, umożliwiającą oglądanie audycji, które zostały wyemitowane w ciągu ostatnich siedmiu dni. W ten sposób udostępniane mają być wszystkie audycje, do których prawa *on-line* posiada nadawca. Ponadto ZDF rozpoczął nadawanie swojego programu informacyjnego *Heute* jako możliwego do ściągnięcia nagrania video (*video podcast*). Dodatkowo kanał ZDF jest dostępny na różnych komercyjnych platformach jak DMB, UMTS czy DVB-H. Należy podkreślić że kanał ZDF jest udostępniany platformom mobilnym zgodnie z niemieckim prawem za darmo.

Źródło: Media Network Weblog, ZDF-Germany goes all out with New media, 19.03.2007

<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/?p=7536>

## Portugalia

PT

Nadawca publiczny RTP zapowiedział nadawanie kilku płatnych kanałów. Zgodnie z postanowieniem nowego prawa nadawca będzie mógł zacząć nadawać nowe kanały, m.in. przeznaczone dla ludzi młodych. Jednak okazuje się, że RTP nie ma zabezpieczonych wystarczających środków na ich uruchomienie. Zgodnie z zapowiedziami ministra, państwo nie przekaże więcej pieniędzy dla publicznej telewizji co może spowodować konieczność wprowadzenia opłaty subskrypcyjnej za korzystanie z nowych kanałów.

Źródło: Broadband TV News, RTP contemplates launching pay channels, 21.03.2007.

<http://www.broadbandtvnews.com/today/?p=546>

## Wielka Brytania

GB

22 marca br. OFCOM, brytyjski regulator rynku komunikacji elektronicznej opublikował pierwszy, bardzo obszerny i wnikliwy raport monitorujący świadczenie usług przez nadawców publicznych (PSB). Zgodnie ze swoimi kompetencjami, OFCOM ma obowiązek oceniać określonych nadawców publicznych pod kątem wypełniania obowiązku świadczenia usług publicznych zawartych w Ustawie o komunikacji z 2003 roku (*2003 Communications Act*). Badaniem, które będzie przeprowadzane corocznie, objęto usługi świadczone przez BBC, ITV1, GMTV, Chanel 4, Five, S4C i Teletext. Dodatkowo brytyjski Parlament poprosił OFCOM o przeprowadzenie monitoringu efektywności nadawców publicznych z świadczenia usług zgodnie z celami i właściwościami PSB (*Purposes and Characteristics*). Usługi świadczone przez nadawców publicznych zostały ocenione m.in. według następujących kategorii:

- przekazywanie zrozumiałych i aktualnych informacji o świecie;
- stymulowanie nauki i wiedzy;
- rozpowszechnianie brytyjskiej tożsamości kulturowej;

- przedstawianie różnorodnego i alternatywnego postrzegania rzeczywistości;
- jakość usług;
- oryginalność i innowacyjność itd.

Powyższy raport zawiera wiele informacji na temat oglądalności, struktury programowej i sytuacji ekonomicznej nadawców publicznych oraz ocenę widzów na temat poszczególnych kanałów telewizyjnych. Dokument ten pozwoli lepiej zrozumieć i ocenić aktualną sytuację mediów publicznych w Wielkiej Brytanii z perspektywy ostatnich pięciu lat.

Źródło: OFCOM, News Release, Public Service Broadcasting Annual Report, 22.03.2007

[http://www.ofcom.org.uk/tv/psb\\_review/annrep/psb07/psb07.pdf](http://www.ofcom.org.uk/tv/psb_review/annrep/psb07/psb07.pdf)

[http://www.ofcom.org.uk/media/news/2007/03/nr\\_20070322](http://www.ofcom.org.uk/media/news/2007/03/nr_20070322)

## Informacje branżowe

---

### ➤ Stanowisko EBU w sprawie nadawania mobilnego w Europie

Zrzeszająca nadawców publicznych europejska organizacja branżowa EBU odpowiedziała na raport przygotowany przez Europejską Radę ds. Nadawania Mobilnego (*The European Mobile Broadcasting Council*), która została utworzona na wniosek Komisji Europejskiej aby tworzyć wytyczne w sprawie nadawanie mobilnego w Europie. EBU w swoim stanowisku zwróciła się do Komisji Europejskiej aby wzięła pod uwagę następujące czynniki, które są istotne dla dalszego rozwoju tego rynku:

- Interoperacyjność oraz otwarte standardy
- Widmo częstotliwości
- Treść i prawo autorskie

EBU popierając raport Rady opowiedziała się za wspieraniem interoperacyjności oraz otwartych standardów, co powinno zakończyć się przyjęciem jednego standardu dla tej technologii. Według EBU na rynku będzie pojawiać się wartościowa i różnorodna treść medialna tak długo, jak zabezpieczone będą częstotliwości dla mediów publicznych. Zdaniem tej organizacji to właśnie treść medialna jest głównym czynnikiem warunkującym rozwój nowych technologii. Media publiczne produkują atrakcyjną treść medialną. Nowe technologie będą mogły się rozwijać gdy będą mogły oferować atrakcyjną treść, jakiej poszukują odbiorcy. Ponadto należy przewyciężyć obecne problemy jakie stwarza prawo autorskie. Na koniec EBU wyraziła swój optymizm odnośnie wyników dalszej współpracy Komisji Europejskiej z podmiotami rynkowymi.

Źródło: EBU News, What do you want to watch? Technology alone will not decide the future of Mobile TV, 16.03.2007

[http://www.ebu.ch/en/union/news/2007/tcm\\_6-50240.php](http://www.ebu.ch/en/union/news/2007/tcm_6-50240.php)

### ➤ Utworzenie Forum IPTV

19 marca 2007 roku z inicjatywy AT&T Inc., Ericsson, France Telecom, Panasonic, Philips, Samsung, Siemens, Sony, i Telecom Italia zostało utworzone Forum IPTV (*Open IPTV Forum*). Forum, zrzeszające konsorcja przemysłu elektronicznego, będzie zajmować się rozwojem otwartych standardów, które mogą pomóc usprawnić i przyspieszyć dostępność technologii IPTV. Forum planuje opracowanie wymogów i protokołu specyfikacyjnego do końca 2007 roku.

Członkostwo w Forum będzie dostępne dla innych przedsiębiorstw branży elektronicznej.

Źródło: Broadband TV News, Open IPTV Forum launched to develop end-to-end IPTV specification, 21.03.2007.

<http://www.broadbandtvnews.com/today/?p=527>

➤ **Porozumienie w sprawie współpracy laboratoriów technicznych**

Za pośrednictwem Europejskiej Unii Nadawców (EBU) szefowie czterech laboratoriów technicznych RAI, IRT i BBC, stacji telewizyjnych będących członkami EBU, oraz japońskiej stacji telewizyjnej NHK podpisali porozumienie z w sprawie współpracy i wymiany informacji. Do tej pory wspomniane laboratoria współpracowały ze sobą sporadycznie ale po podpisaniu porozumienia współpraca ta ulegnie znacznemu zacieśnieniu czego efektem będzie maksymalizacja wydajności poprzez wymianę wiedzy i doświadczeń.

Źródło: EBU News, Research and Innovation Centers of EBU Members and NHK move to closer collaboration, 02.03.2007  
[http://www.ebu.ch/en/union/news/2007/tcm\\_6-50101.php](http://www.ebu.ch/en/union/news/2007/tcm_6-50101.php)

**Zebrali i opracowali:**

Albert Woźniak

Paweł Stępka